#### LITERATURE AND CULTURE IN THE ROMAN EMPIRE, 96–235

This book explores new ways of analysing interactions between different linguistic, cultural and religious communities across the Roman Empire from the reign of Nerva to the Severans (96–235 CE). Bringing together leading scholars in Classics with experts in the history of Judaism, Christianity and the Near East, it looks beyond the Greco-Roman binary that has dominated many studies of the period, and moves beyond traditional approaches to intertextuality in its study of the circulation of knowledge across languages and cultures. Its sixteen chapters explore shared ideas about aspects of Imperial experience – law, patronage, architecture, the army – as well as the movement of ideas about history, *exempla*, documents and marvels. As the second volume in the Literary Interactions series, it offers a new and expansive vision of cross-cultural interaction in the Roman world, shedding light on connections that have previously gone unnoticed among the subcultures of a vast and evolving Empire.

ALICE KÖNIG is a Senior Lecturer in Classics at the University of St Andrews. She works on ancient technical literature and the history of science, and the relationship between politics, society and literature in the early principate. These two interests come together in a monograph she is preparing on the author and statesman, Sextus Julius Frontinus, and in a series of articles she has published on Vitruvius, Frontinus, Pliny the Younger and Tacitus. Alice established the Literary Interactions research project in 2011, and is co-editor of the project's first volume (*Roman Literature under Nerva, Trajan and Hadrian: Literary Interactions*, AD *96–138*), to which she contributed a chapter on Frontinus and Martial. She also co-directs a collaborative research project on Visualising War, looking at interplay between battle narratives in different genres and media from antiquity to the present day.

REBECCA LANGLANDS is Professor of Classics at the University of Exeter. Her research interests span Latin and Greek literature, ethics, Classical Reception and the history of gender and sexuality. Her books include *Sexual Morality in Ancient Rome* (Cambridge, 2006), *Sex, Knowledge, and Receptions of the Past* (edited with Kate Fisher, 2015) and *Exemplary Ethics in Ancient Rome* (Cambridge, 2018). She is director of the Centre for Knowledge in Culture in Antiquity and Beyond and co-director of the interdisciplinary Sexual Knowledge Unit at Exeter. She is also a founder and director of the award-winning Sex and History project, which works with museums, schools, charities and young people to promote empowering discussion of contemporary sexual issues.

JAMES UDEN is an Associate Professor of Classical Studies at Boston University. He researches and writes broadly on Latin and Greek literature and the cultural history of the Roman Empire. He is the author of *The Invisible Satirist: Juvenal and Second-Century Rome* (2015) and has published articles on Catullus, Vergil, love elegy, fables, travel and time. He is also interested in the transformation of classical ideas in English literature of the eighteenth and nineteenth centuries, and his forthcoming monograph, *Spectres of Antiquity*, shows how authors of Gothic novels and poetry wrote within the shadow of ancient texts.

# LITERATURE AND CULTURE IN THE ROMAN EMPIRE,

## 96-235

Cross-Cultural Interactions

edited by ALICE KÖNIG

University of St Andrews

REBECCA LANGLANDS

University of Exeter

JAMES UDEN Boston University



## CAMBRIDGE

Cambridge University Press 978-1-108-49393-2 — Literature and Culture in the Roman Empire, 96–235 Edited by Alice König , Rebecca Langlands , James Uden Frontmatter <u>More Information</u>

#### **CAMBRIDGE** UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, v1C 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

79 Anson Road, #06–04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781108493932 DOI: 10.1017/9781108637336

© Cambridge University Press 2020

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2020

Printed in the United Kingdom by TJ International Ltd, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data NAMES: König, Alice, 1977– editor. | Langlands, Rebecca, editor. | Uden, James, editor TITLE: Literature and culture in the Roman Empire, 96–235 : cross-cultural interactions / edited by Alice König, Rebecca Langlands, James Uden. DESCRIPTION: Cambridge, United Kingdom ; New York, NY : Cambridge University Press, 2020. | Includes bibliographical references and index. IDENTIFIERS: LCCN 2020004206 (print) | LCCN 2020004207 (ebook) | ISBN 9781108493932 (hardback) | ISBN 9781108637336 (ebook) SUBJECTS: LCSH: Latin literature – History and criticism. | Rome – Civilization. | Rome – Intellectual life. CLASSIFICATION: LCC PA6042 .L65 2020 (print) | LCC PA6042 (ebook) | DDC 870.9/00I–dc23 LC record available at https://lccn.loc.gov/2020004206 LC ebook record available at https://lccn.loc.gov/2020004207

ISBN 978-I-108-49393-2 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

#### Contents

List Prefe Tim List	eline of Abbreviations	<i>page</i> viii ix xi xiii xv
Maţ	, Introduction Alice König, Rebecca Langlands and James Uden	xvii I
PAR	T I REFIGURING ROMAN AND GREEK INTERACTIONS	
I	Beyond Romans and Others Identities in the Long Second Century <i>Myles Lavan</i>	37
2	The Noise-Lovers Cultures of Speech and Sound in Second-Century Rome <i>James Uden</i>	58
3	Plutarch and Roman Exemplary Ethics Cultural Interactions <i>Rebecca Langlands</i>	75
4	Patronage, Cultural Difference and Literary Interactivity The Case of Pliny and Plutarch <i>Dana Fields</i>	95
5	The Romance of Republican History Narrative Tension and Resolution in Florus, Appian and Chariton <i>Adam M. Kemezis</i>	II4

v

vi	Contents	
6	Tactical Interactions Dialogues between Greece and Rome in the Military Manuals of Aelian and Arrian <i>Alice König</i>	134
PAR	AT II IMPERIAL INFRASTRUCTURE: DOCUMENTS AND MONUMENTS	
7	Constructing a New Imperial Paradoxography Phlegon of Tralles and His Sources <i>Kelly E. Shannon-Henderson</i>	159
8	A Formation of a Christian Archive? The Case of Justin Martyr and an Imperial Rescript <i>Laura Salah Nasrallah</i>	179
9	Keeping/Losing Records, Keeping/Losing Faith Suetonius and Justin Do the Document <i>Tom Geue</i>	203
IO	Shaping Buildings into Stories Architectural Ekphrasis and the Epistle to the Ephesians in Roman Literary Culture <i>J. Albert Harrill</i>	223
II	Architectural Criticism in the Roman World and the Limits of Literary Interaction <i>Christopher Siwicki</i>	247
12	Dying for Justice Narratives of Roman Judicial Authority in the High Empire <i>Caillan Davenport</i>	269
PAR	T III CULTURAL TRANSLATION AND TRANSFORMATION	
13	Bardaisan's Disciples and Ethnographic Knowledge in the Roman Empire <i>Nathanael Andrade</i>	291
14	Chaldean Interactions Johannes Haubold	309

	Contents	vii
15 Gilgamos in Rome Aelian <i>NA</i> 12.21 <i>Steven D. Smith</i>	2	328
Afterword Not There: Empir <i>Natalie B. Dohrman</i>	e, Intertextuality, and Absence	344
References		355
Index		400

### Figures

The so-called archive wall at Aphrodisias, on the north	<i>page</i> 189
parodos of the theater's scaenae frons. Photograph	
courtesy of J. Gregory Given/Harvard's New	
Testament Archaeology Project.	
Close-up of the so-called archive wall at Aphrodisias.	191
Photograph courtesy of R. R. R. Smith.	
Protome busts of gods on keystones at the Anfiteatro	243-4
Campano (Capua). Photographs by J. Albert Harrill.	
Orpheus Taming Wild Animals. Dallas Museum of Art,	308
Foundation for the Arts Collection, gift	
of the Adele R. Levy Fund, Inc. (DEACC.1999.305).	
	parodos of the theater's <i>scaenae frons</i> . Photograph courtesy of J. Gregory Given/Harvard's New Testament Archaeology Project. Close-up of the so-called archive wall at Aphrodisias. Photograph courtesy of R. R. R. Smith. Protome busts of gods on keystones at the Anfiteatro Campano (Capua). Photographs by J. Albert Harrill. <i>Orpheus Taming Wild Animals</i> . Dallas Museum of Art, Foundation for the Arts Collection, gift

### Contributors

NATHANAEL ANDRADE, State University of New York at Binghamton CAILLAN DAVENPORT, Macquarie University NATALIE B. DOHRMANN, University of Pennsylvania DANA FIELDS, State University of New York at Buffalo TOM GEUE, University of St Andrews J. ALBERT HARRILL, Ohio State University JOHANNES HAUBOLD, Princeton University ADAM M. KEMEZIS, University of Alberta ALICE KÖNIG, University of St Andrews REBECCA LANGLANDS, University of Exeter MYLES LAVAN, University of St Andrews LAURA SALAH NASRALLAH, Yale University KELLY E. SHANNON-HENDERSON, University of Alabama CHRISTOPHER SIWICKI, University of Exeter STEVEN D. SMITH, Hofstra University JAMES UDEN, Boston University

Preface

This volume, which traces interaction between texts and cultures across the Roman Empire, was itself born from a desire to interact. The Literary Interactions project, founded by Alice König in St Andrews in 2011, grew over the course of four international conferences to include several dozen scholars, with our first multi-authored book published in 2018. In developing this second volume we have been particularly keen to increase dialogue across scholarly disciplines, and we are grateful for the openness and intellectual generosity of everyone who has joined us in this project.

Our conversations were made possible through the support of a number of institutions and funding bodies. We would like to thank the British Academy/Leverhulme Small Research Grants Scheme, the Institute of Classical Studies, the School of Classics at the University of St Andrews, Emmanuel College, Cambridge, and the University of Exeter; the Alexander von Humboldt-Stiftung, the Heinrich Schliemann-Institut für Altertumswissenschaften (University of Rostock) and the Rostocker Freunde der Altertumswissenschaften; and the Peter Paul Career Development Professorship (Boston University).

For his valuable contribution to the group in developing and assessing new theories of interaction, we would especially like to thank Paul Robertson. For logistical support at the Boston and Exeter conferences in which this volume finds its origins, we thank Sam Hayes. Sincere thanks too to Vittorio Bottini for his careful editorial work on the volume, to the anonymous readers for their helpful comments, and to Michael Sharp and his team at Cambridge University Press. Finally, we would like to extend our gratitude to all the scholars who took an interest in this work and joined us along the way. Thank you to our authors and to everyone else who has been part of the wider conversation for contributing their expertise and

xii

#### Preface

energy, and for building a dialogue that has been enjoyable, illuminating and is still ongoing. The process of writing and editing the book has instilled in us a new enthusiasm for connecting different traditions of scholarly thought about the Roman Empire. We hope that, having read the volume, our readers will feel the same way.

AK, RL AND JU

## Timeline

Emperors	Imperial context	Texts <sup>1</sup>
69–79 Vespasian	70 Fall of Jerusalem	After 68–115 <b>Plutarch</b> , <i>Moralia</i> 77–9 <b>Pliny the Elder</b> , <i>Natural</i> <i>History</i>
79–81 Titus		
81–96 Domitian		80–100 Epistle to the Ephesians
	85–9 Domitian's Dacian wars	84–8 (?) Frontinus, Strategemata
		late first century (?) <b>Chariton</b> , <i>Callirhoe</i>
		late first/early second century 4 <i>Maccabees</i>
96–8 Nerva		
98–117 Trajan		99–110 <b>Pliny the Younger</b> , <i>Letters</i>
	102–6, 114–16 Expansion of Empire under Trajan 110 Pliny consults Trajan about charges against Christians in Bithynia	106–113 Aelianus Tacticus [ <b>Aelian</b> ], <i>Tactical Theory</i>
117–38 Hadrian	117 Abandonment of new Trajanic provinces	<ul> <li>119–22 Suetonius, Lives of the Caesars</li> <li>130s (?) Florus, Epitome</li> <li>130s (?) Phlegon, On Marvels</li> <li>130s (?) Favorinus, Corinthian Oration</li> </ul>
	132–5 Bar Kokhbah revolt	

<sup>1</sup> This timeline only includes works that are the focus of discussion in this book. Dates (in CE) are conjectural, and are offered only as a guide. They follow the *OCD*<sup>4</sup> wherever possible.

xiii

xiv	Timeline	
Emperors	Imperial context	Texts
138–61 Antoninus Pius		136–7 <b>Arrian</b> , <i>Tactics</i> 139–66 <b>Fronto</b>
1 103		140s–60s <b>Appian</b> 155–62 <b>Justin Martyr</b> , <i>Apologies</i>
		160 (or after 176) <b>Tatian</b> , <i>Oration to the Greeks</i>
161–80 Marcus Aurelius		
161–9 Lucius Verus	162–6 Roman wars against Parthia 172 Marcus Aurelius' 'rain miracle'	170s (?) <i>Chaldean Oracles</i>
180–92 Commodus 193 Pertinax		180–200 <b>Clement</b> , <i>Protrepticus</i> late second century <i>Acts of</i> <i>Peter</i> and <i>Acts of Paul</i>
193 Didius Julianus	tor Domon to encountion of	
193–211 Septimius Severus	195 Roman re-annexation of Mesopotamia	
198–217 Caracalla		200 (?) Compilation of the <b>Mishnah</b>
		200–25 student of <b>Bardaisan</b> , Book of the Laws of the Countries
210–11 Geta	212 Constitutio Antoniniana	215 (?) Claudius Aelianus [ <b>Aelian</b> ], <i>On the Character</i> of Animals
217–18 Macrinus 218–22 Elagabalus 222–35 Severus Alexander		,

## Abbreviations

Abbreviations for ancient authors and titles follow *LSJ*, *OLD* or other standard conventions; those for journals are adapted from *L'Année philologique*.

AE	L'Année épigraphique, Paris 1888–.
ANRW	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt, Berlin
	1972–.
BAGRW	R. J. A. Talbert, ed., Barrington Atlas of the Greek
	and Roman World, Princeton 2000.
BNJ	I. Worthington, ed., Brill's New Jacoby, Leiden
-	2006–.
CIL	Corpus inscriptionum Latinarum, Berlin 1863–.
EDR	Epigraphic Database Roma, Rome 2003–.
Frag. Vat.	Fragmenta quae dicuntur Vaticana, in
0	T. Mommsen, ed., Collectio librorum iuris anteius-
	tiniani, III, Berlin 1890.
FGrHist	Die Fragmente der Griechischen Historiker, Berlin
	1923–.
GCS	Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten
	Jahrhunderte, Leipzig and Berlin 1897
IAph2007	J. Reynolds, C. Roueché and G. Bodard, eds.,
1 /	Inscriptions of Aphrodisias, 2007, http://insaph
	.kcl.ac.uk/iaph2007/.
IG II²	Inscriptiones Graecae II et III: Inscriptiones Atticae
	Euclidis anno posteriores, Berlin 1913–40.
IGRR	R. Cagnat, ed., Inscriptiones Graecae ad res Romanas
	pertinentes, 4 vols., Paris 1901–27.
IGUR	L. Moretti, ed., Inscriptiones Graecae Urbis Romae,
	Rome 1968–.

Cambridge University Press
978-1-108-49393-2 – Literature and Culture in the Roman Empire, 96–235
Edited by Alice König , Rebecca Langlands , James Uden
Frontmatter
More Information

xvi	List of Abbreviations
IHatra	R. Bertolino, <i>Manuel d'épigraphie hatréenne</i> , Paris 2008.
IK Estremo oriente	F. Canali de Rossi, <i>Iscrizioni dello estremo oriente</i> greco: un repertorio, Bonn 2004.
LCL	J. Henderson, ed., <i>Loeb Classical Library</i> , Cambridge, MA 1911–.
LSJ	H. G. Liddell, R. Scott and H. S. Jones, <i>Greek–</i> <i>English Lexicon</i> (with revised supplement), 9th edn., Oxford 1996.
OLD	P. W. Glare, ed., <i>Oxford Latin Dictionary</i> , Oxford 1982 (2nd edn. 2012).
P. Fay.	B. P. Grenfell, A. S. Hunt and D. G. Hogarth, eds., <i>Fayum Towns and their Papyri</i> , London 1900.
P. Oxy.	The Oxyrhynchus Papyri, London 1898–.
PAT	D. Hillers and E. Cussini, <i>Palmyrene Aramaic Texts</i> , Baltimore 1996.
RIB	Roman Inscriptions of Britain, Oxford 1965–.
RIU	<i>Die römischen Inschriften Ungarns</i> , Amsterdam 1972–.
SEG	<i>Supplementum epigraphicum Graecum</i> , Amsterdam and Leiden 1923–.
SIG <sup>3</sup>	W. Dittenberger and F. Hiller, eds., Sylloge Inscriptionum Graecarum, Leipzig 1915–24.
TLL	Thesaurus Linguae Latinae, Leipzig 1919 24.



Map

Map 1 The Roman Empire in 117 CE

## CAMBRIDGE

Cambridge University Press 978-1-108-49393-2 — Literature and Culture in the Roman Empire, 96–235 Edited by Alice König , Rebecca Langlands , James Uden Frontmatter <u>More Information</u>



Map 1 (Cont.)